

Title (en)
Method and means for cleaning the dampening solution of a printing press

Title (de)
Verfahren und Vorrichtung zur Reinigung des Feuchtmittels einer Druckmaschine

Title (fr)
Procédé et dispositif pour nettoyer l'eau de mouillage d'une machine d'impression

Publication
EP 1591244 A2 20051102 (DE)

Application
EP 05009231 A 20050427

Priority
DE 102004021508 A 20040430

Abstract (en)
The cleaning process is for a press with an automatically emptying separator (16) which separates out the dirt and oil from the damping water, takes it as a mixture to a mixture container (24), and the remaining damping water to the damping water container (20). The mixture in the mixture container is deposited in layers. The layer containing the damping water is run off through an overflow (26) into the moisture container.

Abstract (de)
Verfahren zur Reinigung des Feuchtmittels einer Druckmaschine mit einem automatisch entleerenden Separator (16), der die Schmutzpartikel und Ölrreste vom Feuchtmittel abtrennt und als Schmutz- und Feuchtmittelgemisch einem Schmutz- und Feuchtmittelbehälter (24) zuführt und das verbleibende Feuchtmittel in einen Feuchtmittelsammelbehälter (20) einleitet, und wobei dass das Schmutz- und Feuchtmittelgemisch in dem Schmutz- und Feuchtmittelbehälter (24) zum schichtweisen Absetzen gebracht wird und dass die das Feuchtmittel enthaltende Schicht durch einen Überlauf (26) in den Feuchtmittelsammelbehälter (20) überführt wird. <IMAGE>

IPC 1-7
B41F 7/32

IPC 8 full level
B41F 7/24 (2006.01); **B41F 7/32** (2006.01); **C02F 11/00** (2006.01); **C02F 11/12** (2006.01)

CPC (source: EP US)
B41F 7/32 (2013.01 - EP US); **B41P 2235/30** (2013.01 - EP US)

Cited by
EP2078609A1; DE102007016421A1; EP1787814A3; ITMI20100018A1

Designated contracting state (EPC)
DE FR GB IT

DOCDB simple family (publication)
EP 1591244 A2 20051102; **EP 1591244 A3 20051109**; **EP 1591244 B1 20090408**; DE 102004021508 A1 20051124;
DE 102004021508 B4 20070419; DE 502005007024 D1 20090520; JP 2005313649 A 20051110; JP 4242853 B2 20090325;
US 2006005724 A1 20060112; US 7291277 B2 20071106

DOCDB simple family (application)
EP 05009231 A 20050427; DE 102004021508 A 20040430; DE 502005007024 T 20050427; JP 2005131408 A 20050428;
US 11707205 A 20050428